

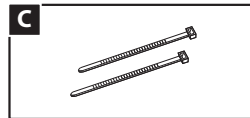
COMPOSIZIONE DEL KIT



CENTRALE TELEMATICA

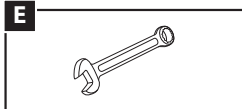


SALVIETTA DETERGENTE

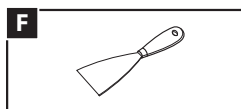


FASCETTE

ATTREZZI NECESSARI



MONTAGGIO



SMONTAGGIO

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione:12Vdc (10V-24V)

Temperatura di lavoro:da -30°C a +80°C

IP:65

Classificazione applicativa:vano motore

AVVERTENZE

- **TUTTE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATE A MOTORE SPENTO.**
 - Prima di iniziare l'installazione individuare l'ubicazione della batteria utilizzando il manuale d'uso e manutenzione del veicolo.
 - Valutare attentamente il posizionamento del dispositivo in base allo spazio disponibile e alla lunghezza dei cavi di alimentazione.
 - Il prodotto deve essere installato in una zona accessibile solo al personale di servizio (Service Access Area Only).
 - Oltre al biadesivo, dove è richiesto, si consiglia l'utilizzo delle fascette a corredo [C].
-
- Attenersi esclusivamente alle operazioni indicate nel presente manuale.
 - Il personale addetto all'installazione non è autorizzato a rimuovere i sigilli garanzia e/o accedere all'interno del prodotto e degli accessori.
 - Il personale addetto all'installazione non è autorizzato ad eseguire modifiche e/o adattamenti al prodotto e ai relativi accessori.
 - **Il costruttore non si assume nessuna responsabilità per danni causati a cose e/o persone determinati da una non corretta installazione del prodotto.**
 - **ATTENZIONE: Rischio di esplosione se le batterie interne sono sostituite con modelli non equivalenti, diversi da quello presente nel prodotto.**

NORME APPLICATIVE SULL'AUTOVEICOLO

Le istruzioni contenute nel seguente manuale non si riferiscono a modelli di autoveicoli specifici ma sono applicabili in via generale a tutti gli autoveicoli.

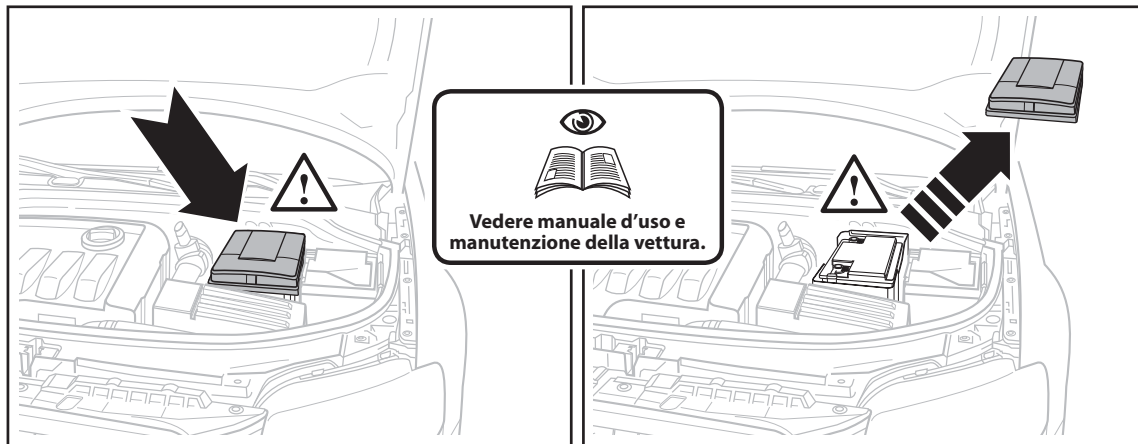
Ogni eventuale contributo informativo, da parte di Meta System, su un tipo (modello) di veicolo è da ritenersi puramente indicativo.

Le attività di installazione, posizionamento, fissaggio del prodotto e connessioni elettriche ed eventuale disinstallazione, devono essere eseguite a regola d'arte su ciascun autoveicolo.

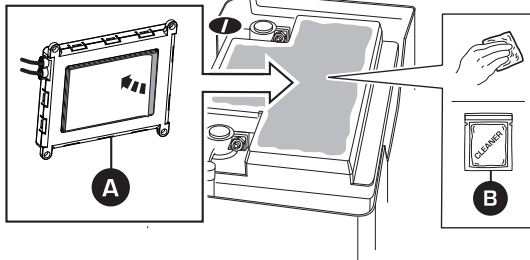
L'installatore è tenuto a verificare attentamente e sotto la propria responsabilità il singolo modello di vettura su cui si trova ad operare.

L'inosservanza di quanto qui sopra riportato, può portare alla perdita della garanzia del dispositivo.

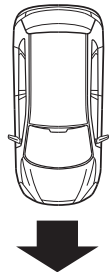
1 - IDENTIFICAZIONE POSIZIONE BATTERIA DEL VEICOLO



2 - FISSAGGIO



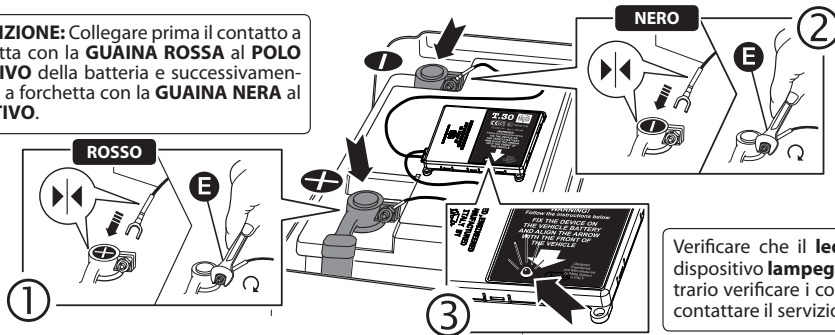
Fissare il dispositivo in posizione orizzontale (piana) sulla batteria orientando la freccia presente sull'etichetta nel senso di marcia.



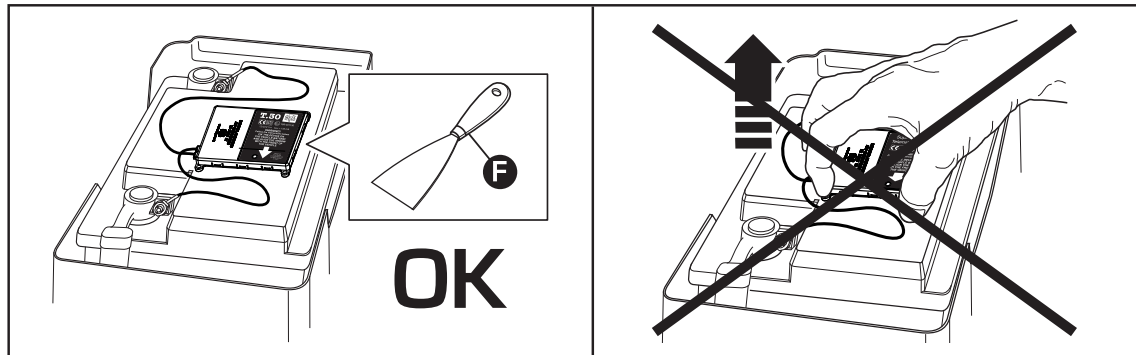
3 - CONNESSIONI



ATTENZIONE: Collegare prima il contatto a forchetta con la **GUAINA ROSSA** al **POLO POSITIVO** della batteria e successivamente il contatto a forchetta con la **GUAINA NERA** al **POLO NEGATIVO**.



RIMOZIONE PRODOTTO



CONFORMITÀ CE

Con la presente Meta System S.p.A. dichiara che questo T.30 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva R&TTE (1999/5). La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: <http://docs.metasystem.it>

T.30 INSTALLATION MANUAL

EN

CE0470

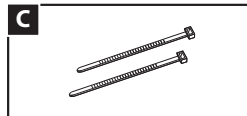
KIT COMPOSITION



TELEMATIC CONTROL UNIT

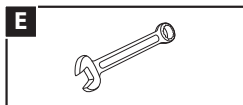


DETERGENT WIPE

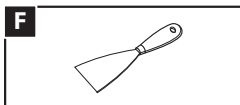


STRIPS

TOOLS



ASSEMBLY



DISASSEMBLY

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Supply: 12Vdc (10V-24V)
Working temperature: from -30°C to +80°C
IP: 65
Application classification: engine compartment

WARNINGS

- **ALL INSTALLATION OPERATIONS MUST BE CARRIED OUT WITH THE MOTOR OFF.**
 - Before starting installation, detect the battery location referring to the use and maintenance manual of the vehicle.
 - Carefully assess the position of the device, according to the available space and length of the power cables.
 - The device should be placed in accessible area only to service staff.
 - Besides the double-sided tape, where required, we recommend using the supplied strips [C].
-
- Strictly comply with operations indicated in this manual.
 - Installation staff are not authorised to remove warranty seals and/or access the inside of the product and accessories.
 - Installation staff are not authorised to make modifications and/or adjustments to the product and its accessories, any work must be carried out exclusively at the manufacturer by authorised and qualified staff.
 - **The manufacturer assumes no responsibility for damages caused to property and/or people, caused by the incorrect installation of the product.**
 - **CAUTION: Risk of explosion if the internal batteries are replaced with non-equivalent models, different to that currently in the product.**

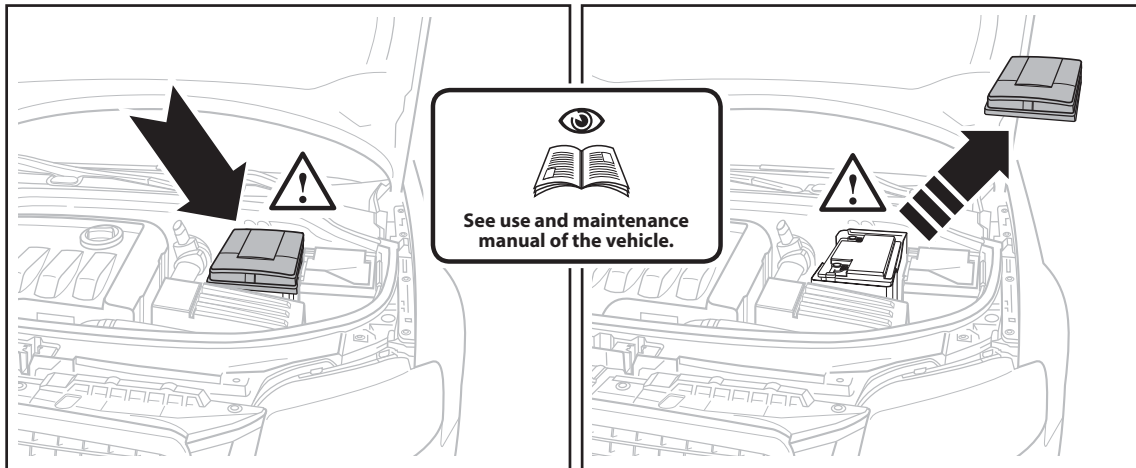
STANDARDS APPLICABLE TO THE VEHICLE

The instructions in this manual do not refer to specific vehicle models but apply to all vehicles in general. Any information provided by Meta System regarding a type (model) of vehicle is to be considered purely indicative. Installation, positioning, product securing and electrical connections, and possibly the removal, must be carried out in a workmanlike manner on each motor vehicle.

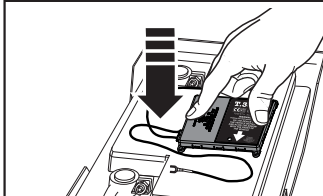
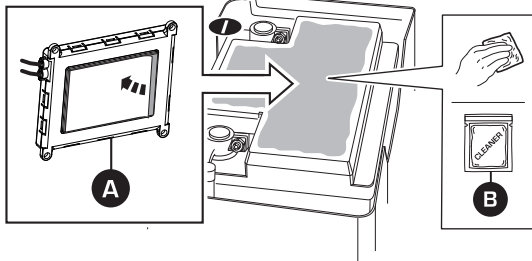
The installer is obliged to and bears responsibility for carefully verifying the individual vehicle model on which operations are carried out.

Failure to comply with that stipulated above can render the warranty of the device null and void.

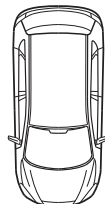
1 - IDENTIFYING THE VEHICLE BATTERY POSITION



2 - FASTENING



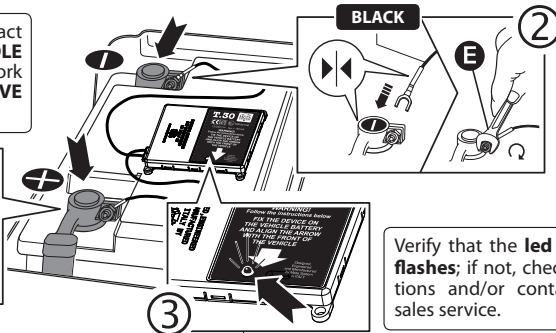
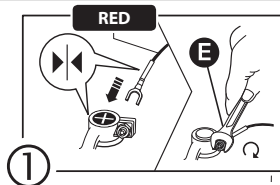
Fasten the device horizontally (flat) on the battery, directing the arrow on the label to the drive direction.



3 - CONNECTIONS



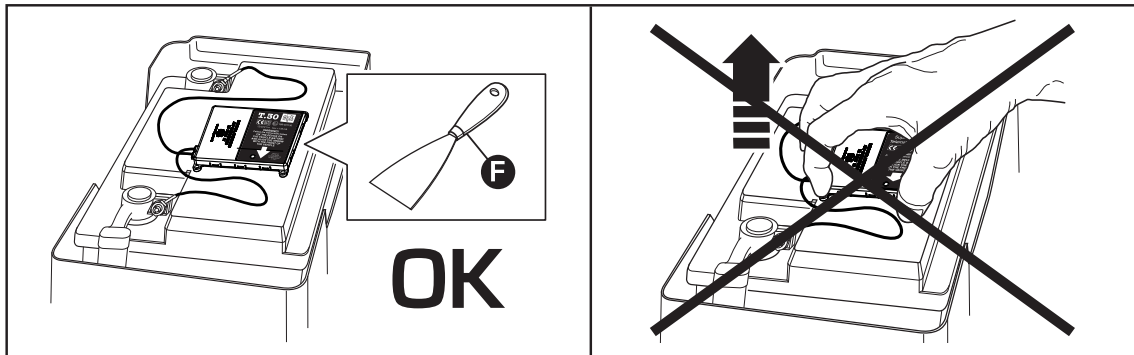
ATTENTION: First connect the fork contact with **RED SHEATH** to the **POSITIVE POLE** of the battery and, subsequently, the fork contact with **BLACK SHEATH** to the **NEGATIVE POLE**.



3

Verify that the **led** on the device **flashes**; if not, check the connections and/or contact the after-sales service.

REMOVING THE PRODUCT



CE APPROVAL

Hereby, Meta System S.p.A., declares that this T.30 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive R&TTE (1999/5).

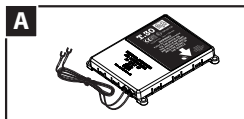
The declaration of conformity may be consulted at <http://docs.metasystem.it>

NOTICE DE MONTAGE T.30

FR

CE0470

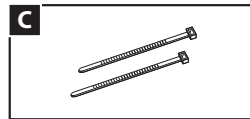
COMPOSITION DU KIT



CENTRALE

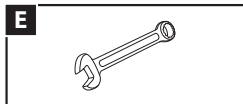


SACHET AVEC PRODUIT NETTOYANT

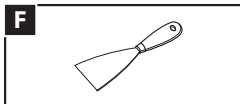


COLLIERS

OUTILS



MONTAGE



DÉMONTAGE

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation:12Vdc (10V-24V)

Plage de température:de -30 °C à +80 °C

Indice de protection:IP65

Emplacement:compartiment moteur

ATTENTION

• LE MONTAGE DE T30 DOIT ÊTRE EFFECTUÉ AVEC LE MOTEUR NON TOURNANT (ARRÊTÉ).

- Avant l'installation, repérer l'emplacement de la batterie à l'aide de la notice d'utilisation du véhicule.
- Évaluer avec soin la position de la centrale, selon l'espace disponible et la longueur des câbles d'alimentation.
- La centrale doit être placée dans la zone accessible uniquement au personnel de service.
- En plus de l'adhésif double-face, le cas échéant, nous vous recommandons d'utiliser les colliers fournis [C].

- Se conformer strictement aux opérations indiquées dans cette instruction.
- L'installateur n'est pas autorisé à retirer les bandes de garantie et/ou accéder à l'intérieur de la centrale et des accessoires.
- L'installateur n'est pas autorisé à faire des modifications et/ou des réglages au produit et ses accessoires sans y avoir expressément été autorisé par le fabricant. Les modifications doivent être effectuées exclusivement chez le fabricant par le personnel autorisé et qualifié
- **Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés aux biens et/ou personnes, par une mauvaise installation.**
- **AVERTISSEMENT: Risque d'explosion si les batteries internes sont remplacées par des modèles non-équivalents, (différents de celui trouvé dans le produit).**

PRECONISATIONS DE MONTAGE

Les instructions contenues dans ce manuel ne se réfèrent pas à des modèles spécifiques de véhicules mais s'appliquent à tous les véhicules en général.

Toute information fournie par Meta System en ce qui concerne un modèle de véhicule doit être considérée comme purement indicative.

Installation, le positionnement, la fixation du produit et des connexions électriques, et éventuellement le démontage, doivent être réalisées de façon professionnelle.

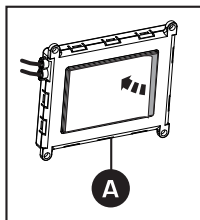
L'installateur est obligé et porte la responsabilité de vérifier attentivement le modèle du véhicule dans lequel les opérations sont effectuées.

Le défaut de se conformer à des préconisations ci-dessus peut rendre la garantie de l'appareil nulle et non avenue.

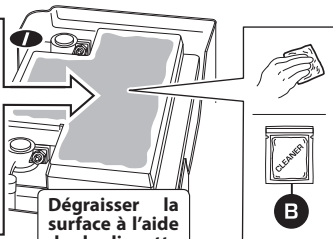
1 - REPÉRER LA POSITION DE LA BATTERIE DU VÉHICULE



2 - FIXATION

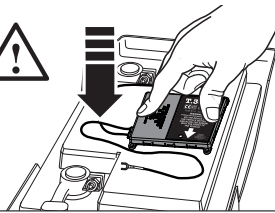


A

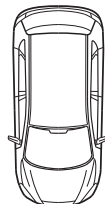


B

Dégraisser la surface à l'aide de la lingette fournie.



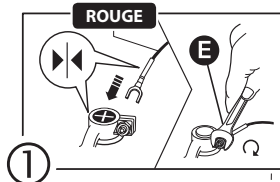
Fixer l'appareil à l'horizontale (à plat) sur la batterie, orientant la flèche sur l'étiquette vers l'avant.



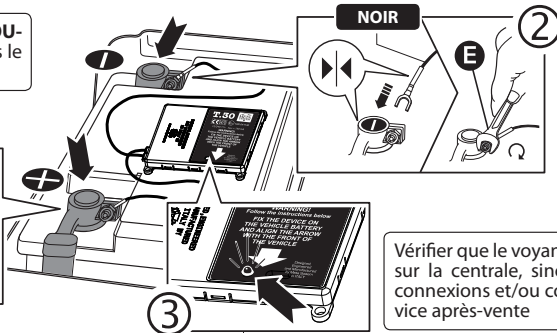
3 - CONNEXIONS



ATTENTION: Brancher d'abord le fil **ROUGE** au **PÔLE POSITIF** de la batterie, puis le fil **NOIR** au **PÔLE NÉGATIF**.



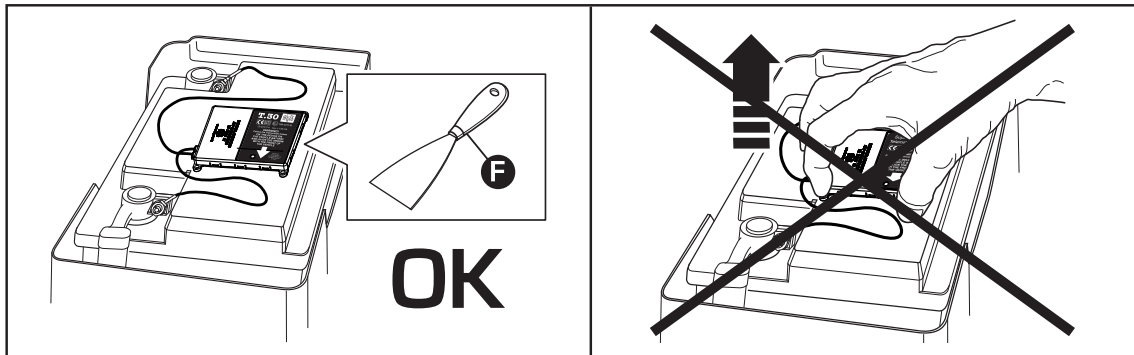
1



3

Vérifier que le voyant **LED** clignote sur la centrale, sinon, vérifier les connexions et/ou contacter le service après-vente

DEMONTAGE DE LA CENTRALE

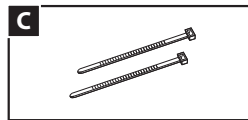


HOMOLOGATION CE

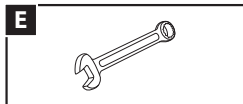
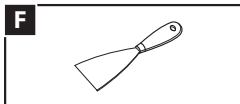
Par la présente, Meta System SpA déclare que T.30 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions de la directive R & TTE (1999/5).

La déclaration de conformité peut être consultée à <http://docs.metasystem.it>

LIEFERUMFANG

A
STEUERGERÄTB
REINIGUNGSTUCHC
KABELBINDER

BENÖTIGTES WERKZEUG

E
EINBAUF
AUSBAU

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung:2Vdc (10V-24V)
Betriebstemperatur:-30°C bis +80°C
IP:65
Anwendungsklassifizierung:Motorraum

WARNHINWEISE

- **ALLE INSTALLATIONSARBEITEN MÜSSEN BEI ABGESTELTLEM MOTOR AUSGEFÜHRT WERDEN.**
- Vor Beginn der Installationsarbeiten ist die Position der Batterie anhand des Gebrauchs- und Wartungshandbuchs des Fahrzeugs zu bestimmen.
- Die Einbauposition des Geräts sorgfältig, abhängig vom verfügbaren Platz und von der Länge der Stromversorgungskabel, auswählen.
- Das Produkt ist in einem Bereich zu installieren, der ausschließlich dem Servicepersonal zugänglich ist (Service Access Area Only).
- Zusätzlich zum doppelseitigen Klebeband wird wo erforderlich der Gebrauch der mitgelieferten Kabelbinder empfohlen [C].
- Sich ausnahmslos an die im vorliegenden Handbuch angegebenen Arbeiten halten.
- Das mit der Installation beauftragte Personal ist nicht befugt, Garantiesiegel zu entfernen bzw. hat keinen Zugang zum Innern des Produktes oder der Zubehörteile.
- Das mit der Installation beauftragte Personal ist nicht befugt, Änderungen bzw. Anpassungen am Produkt und an den entsprechenden Zubehörteilen vorzunehmen. Jede etwaige Arbeit darf ausschließlich nur beim Hersteller von zugelassenem und ausgebildetem Personal vorgenommen werden.
- **Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden an Sachen bzw. Personen, die durch eine nicht ordnungsgemäße Installation des Produktes verursacht werden.**
- **ACHTUNG: Explosionsrisiko, wenn die Batterien im Inneren mit nicht gleichwertigen Modellen ausgetauscht werden, die von den im Produkt vorhandenen verschieden sind.**

VORSCHRIFTEN FÜR DEN EINBAU IN DAS FAHRZEUG

Die in dieser Einbauanleitung enthaltenen Anweisungen beziehen sich nicht auf spezifische Fahrzeugmodelle, sondern gelten allgemein für alle Fahrzeuge.

Der Einbau, die Positionierung und Befestigung des Produkts und der Anschluss desselben an die Stromversorgung sowie der eventuelle Ausbau müssen fachgerecht an jedem Fahrzeug ausgeführt werden.

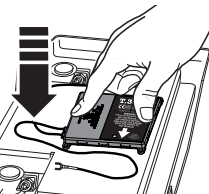
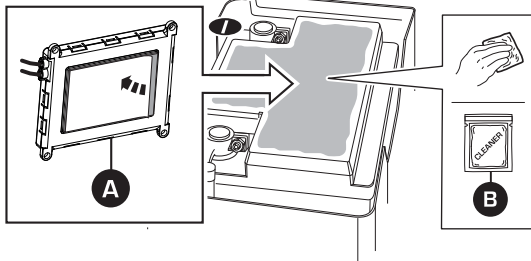
Der Installateur hat sorgfältig und unter seiner ausschließlichen Verantwortung das einzelne Fahrzeugmodell zu prüfen, in dem das Gerät eingebaut werden soll.

Das Nichtbeachten dieser Vorschrift kann zum Verfall der Gerätegarantie führen.

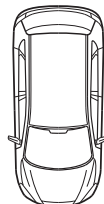
1 - BESTIMMUNG DER POSITION DER BATTERIE IM FAHRZEUG



2 - BEFESTIGUNG



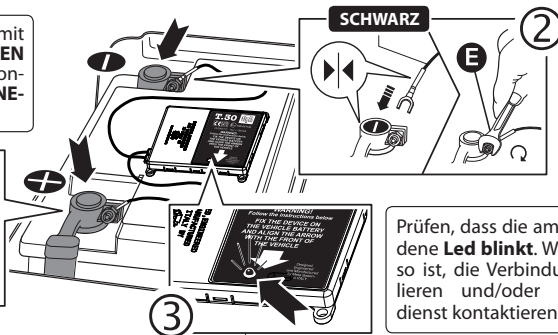
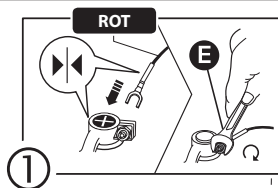
Das Gerät in waagerechter Position an der Batterie befestigen und dabei den auf dem Etikett vorhandenen Pfeil in Fahrtrichtung ausrichten.



3 - ANSCHLÜSSE

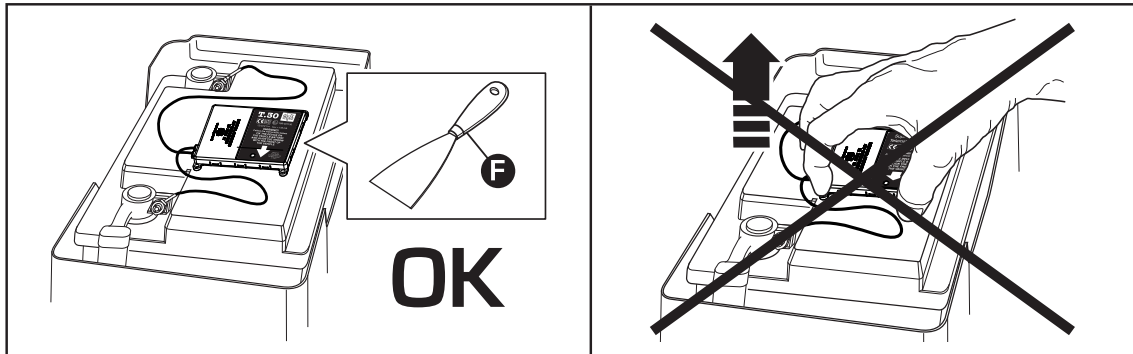


ACHTUNG: Zuerst den Gabelkontakt mit dem **ROTEN MANTEL** an den **POSITIVEN POL** der Batterie und dann den Gabelkontakt mit dem **SCHWARZEN MANTEL** an den **NEGATIVEN POL** anschließen.



Prüfen, dass die am Gerät vorhandene **Led blinkt**. Wenn dem nicht so ist, die Verbindungen kontrollieren und/oder den Kundendienst kontaktieren.

AUSBAU DES PRODUKTS



EG KONFORMITÄT

Hiermit erklärt Meta System S.p.A, dass die Vorrichtung T.30 den grundlegenden Anforderungen sowie den anderen einschlägigen, von der Richtlinie R&TTE (1999/5) festgelegten, Bestimmungen entspricht. Die Konformitätserklärung kann auf folgender Seite eingesehen werden: <http://docs.metasystem.it>

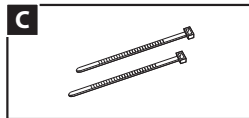
COMPOSICIÓN DEL KIT



CENTRAL TELEMÁTICA

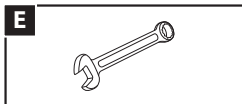


SERVILLETA DETERGENTE

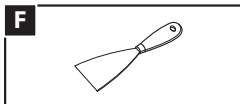


BRIDAS

HERRAMIENTAS NECESARIAS



MONTAJE



DESMONTAJE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación: 12Vdc (10V-24V)
Temperatura de trabajo: de -30°C a +80°C
IP: 65
Clasificación aplicativa: compartimiento del motor

ADVERTENCIAS

- **TODAS LAS OPERACIONES DE INSTALACIÓN DEBEN EFECTUARSE CON EL MOTOR PARADO.**
- Antes de iniciar la instalación, localice la ubicación de la batería utilizando el manual de uso y mantenimiento del vehículo.
- Evalúe atentamente el posicionamiento del dispositivo según el espacio disponible y la longitud de los cables de alimentación.
- El producto debe instalarse en una zona accesible solo al personal de servicio (Service Access Area Only).
- Además del biadhensivo, se aconseja el uso de las abrazaderas suministradas [C] donde sea necesario.
- Efectúe exclusivamente las operaciones indicadas en el presente manual.
- El personal encargado de la instalación no está autorizado para retirar los sellos de garantía y/o para acceder al interior del producto y de los accesorios.
- El personal encargado de la instalación no está autorizado para realizar modificaciones y/o adaptaciones en el producto y en los correspondientes accesorios; todas las eventuales operaciones deben ser efectuadas en las instalaciones del fabricante por personal autorizado y cualificado.
- **El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados a cosas y/o personas determinados por una instalación incorrecta del producto.**
- **ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las baterías internas se sustituyen con modelos no equivalentes, diferentes del presente en el producto.**

NORMAS APLICATIVAS ACERCA DEL AUTOMÓVIL

Las instrucciones contenidas en el siguiente manual no se refieren a modelos de automóviles específicos, sino que solo son aplicables de manera general a todos los automóviles.

Cualquier eventual contribución informativa por parte de Meta System, sobre un tipo (modelo) de vehículo debe considerarse meramente indicativa.

Las actividades de instalación, posicionamiento y fijación del producto, y las conexiones eléctricas y la eventual desinstalación deben ser efectuadas empleando las técnicas correctas en cada automóvil.

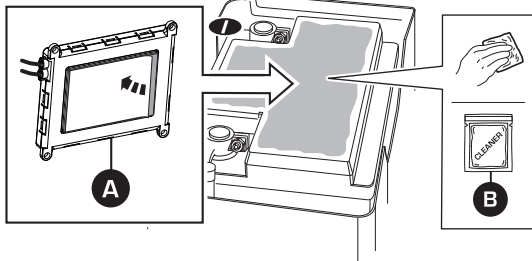
El instalador debe verificar atentamente y bajo su propia responsabilidad el modelo individual de automóvil sobre el cual deba operar.

El incumplimiento de lo anteriormente mencionado puede ocasionar la pérdida de la garantía del dispositivo.

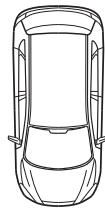
1 - IDENTIFICACIÓN DE LA POSICIÓN DE LA BATERÍA DEL VEHÍCULO



2 - FIJACIÓN



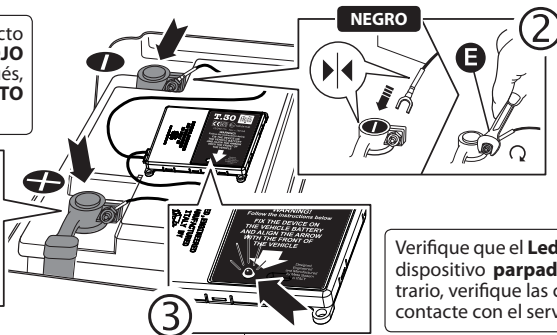
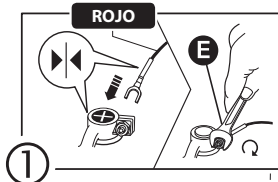
Fije el dispositivo en posición horizontal (plana) sobre la batería, orientando la flecha presente en la etiqueta en el sentido de marcha.



3 - CONEXIONES



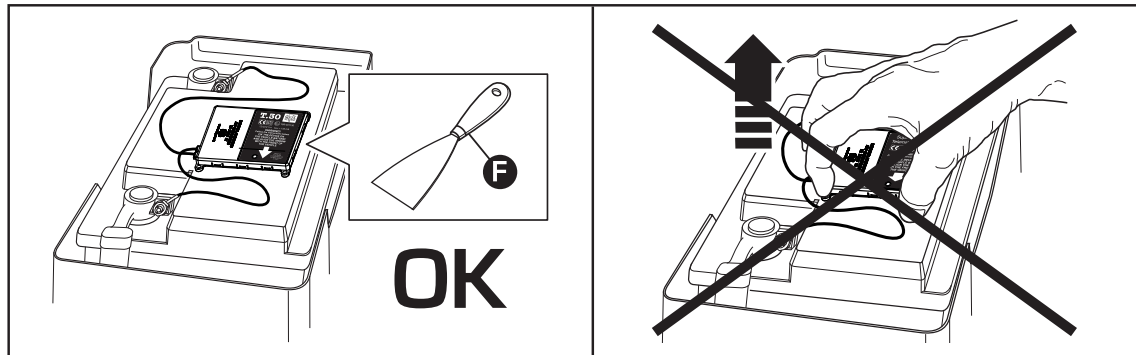
ATENCIÓN: Conecte primero el contacto de horquilla con el **REVESTIMIENTO ROJO** al **POLO POSITIVO** de la batería y, después, el contacto de horquilla con el **REVESTIMIENTO NEGRO** al **POLO NEGATIVO**.



3

Verifique que el **Led** presente en el dispositivo **parpadee**, de lo contrario, verifique las conexiones y/o contacte con el servicio al cliente.

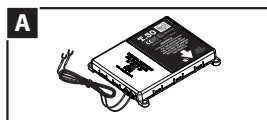
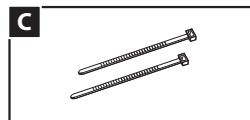
REMOCIÓN DEL PRODUCTO



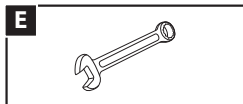
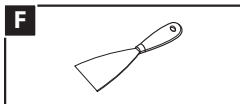
CONFORMIDAD CÉ

Con la presente Meta System S.p.A. declara que este T.30 cumple con los requisitos esenciales y con las demás disposiciones aplicables que establece la directiva R&TTE (1999/5). La declaración de conformidad puede consultarse en el sitio web: <http://docs.metasystem.it>

COMPOSIÇÃO DO KIT

**MÓDULO TELEMÁTICO****LENÇÕES DE LIMPEZA****CINTA PLÁSTICA**

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

**CHAVE INGLESA 8/10****ESPÁTULA**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Antena GPS direcional interna; GSM/GPRS Quad-band, Classe 10, com antena interna;
IP:65
Temperatura de operação:-15° C/+85°
Tamanho do Produto:98 x 77 x 14 mm
Peso:115 gramas
Voltagem:12° v/Tensão (9 - 14v)
Classificação de uso:compartimento do motor

ADVERTÊNCIAS

- **TODAS AS OPERAÇÕES DE INSTALAÇÃO DEVEM SER FEITAS COM O MOTOR DO VEÍCULO DESLIGADO.**
- Antes de iniciar a instalação, identificar onde está localizada a bateria do veículo. Verifique esta informação no manual do veículo.
- Analisar cuidadosamente o posicionamento do dispositivo de acordo com o espaço disponível e o comprimento dos cabos de alimentação.
- O produto deve ser instalado em uma zona à qual só pode ter acesso o pessoal de serviço (Service Access Area Only).
- Além do adesivo dupla face, recomendamos onde for necessário, o uso da cinta plástica [C] para garantir a adequada fixação.
- Seguir exclusivamente as operações indicadas no presente manual.
- O pessoal responsável pela instalação não está autorizado a remover os selos de garantia e/ou aceder ao interior do produto e dos acessórios.
- O pessoal responsável pela instalação não está autorizado a fazer modificações e/ou adaptações ao produto e aos seus acessórios, qualquer operação deve ser feita exclusivamente pelo fabricante por pessoal autorizado e qualificado.
- **O construtor não assume qualquer responsabilidade por danos a objetos e/ou pessoas causados por uma não correta instalação do produto.**
- **ATENÇÃO: Risco de explosão se as baterias internas forem substituídas por modelos não equivalentes, diferentes do tipo presente no produto.**

NORMAS APLICATIVAS AO VEÍCULO

As instruções contidas neste manual não se referem a modelos específicos de veículos, em geral elas se aplicam a todos os tipos de veículos.

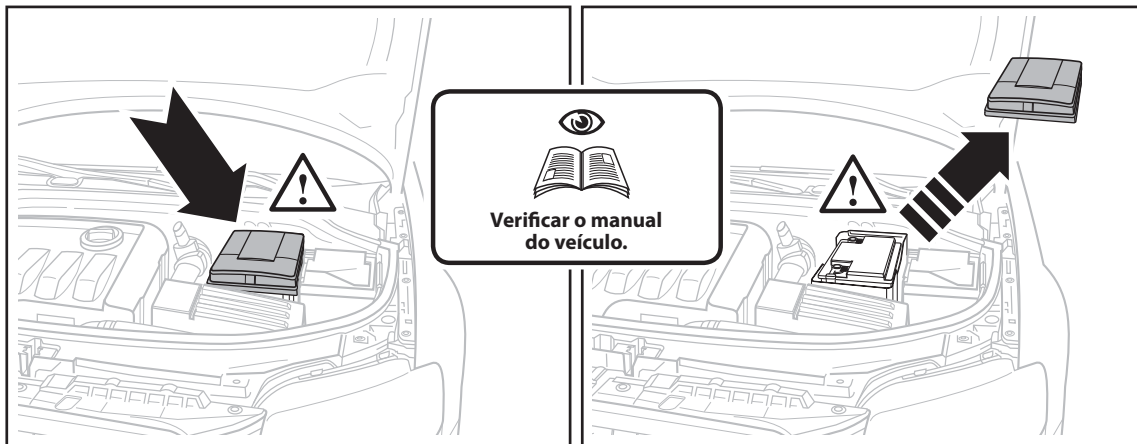
Qualquer eventual contribuição informativa por parte do fabricante Meta System sobre um tipo (modelo) de veículo deve ser considerada meramente indicativa ou ilustrativa.

As operações de instalação, posicionamento, fixação do módulo, conexões elétricas e eventual desinstalação, devem ser feitas de forma profissional em cada veículo.

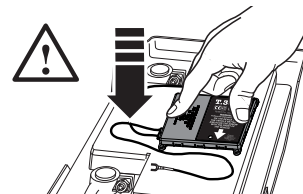
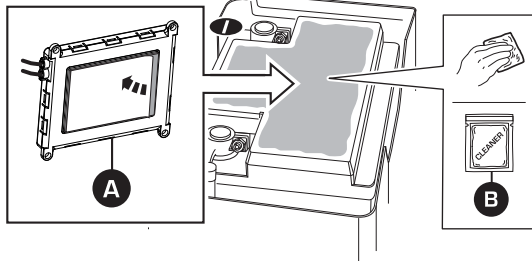
O instalador deve verificar atentamente e sob sua própria responsabilidade o modelo de veículo em que está trabalhando e sempre verificar as informações contidas no Manual do Veículo.

A não observância das instruções acima podem levar a perda da garantia do módulo.

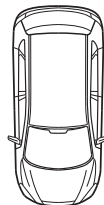
1 - IDENTIFICAÇÃO DA LOCALIZAÇÃO DA BATERIA NO VEÍCULO



2 - INSTALAÇÃO



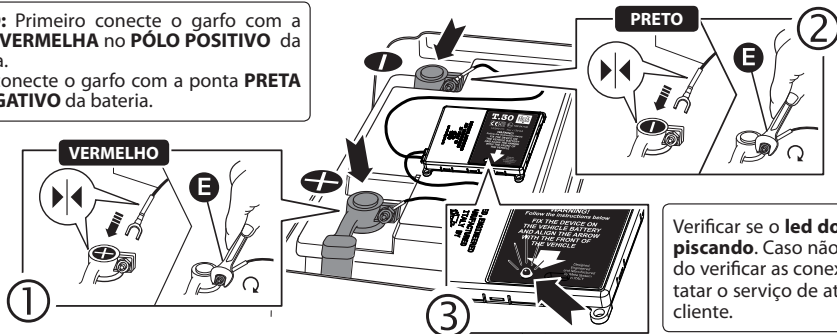
Fixar o módulo telemático na horizontal, na superfície plana da bateria. Verificar a posição da seta indicativa da etiqueta: virada para frente.



3 - CONEXÃO DO MÓDULO TELEMÁTICO

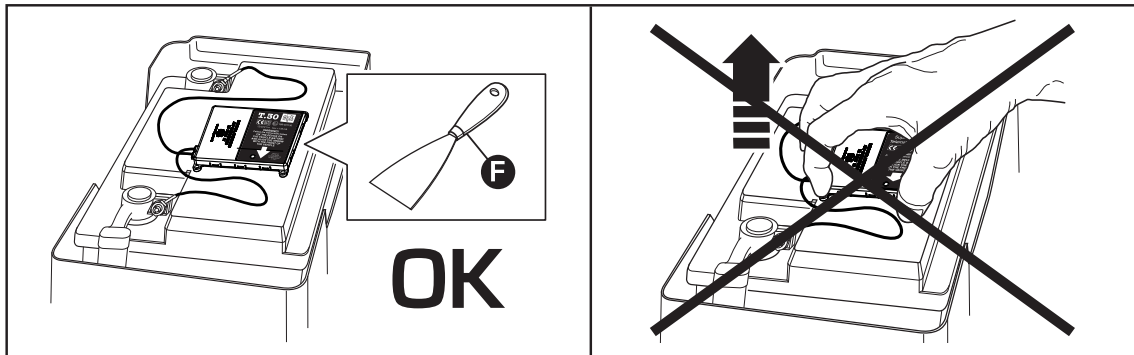


AVISO: Primeiro conecte o garfo com a ponta **VERMELHA** no **PÓLO POSITIVO** da bateria. Em seguida conecte o garfo com a ponta **PRETA** no **PÓLO NEGATIVO** da bateria.



Verificar se o **led do módulo está piscando**. Caso não esteja piscando verificar as conexões e/ou contactar o serviço de atendimento ao cliente.

REMOÇÃO DO PRODUTO



CONFORMIDADE CE

Com a presente Meta System S.p.A. declara que este T.30 está em conformidade com os requisitos essenciais e com as outras disposições pertinentes estabelecidas pela diretiva R&TTE (1999/5). A declaração de conformidade pode ser consultada no site: <http://docs.metasystem.it>

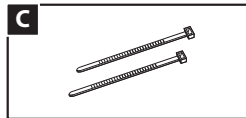
SAMENSTELLING VAN DE KIT



CENTRALE EENHEID

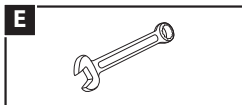


REINIGINGSDOEKJE

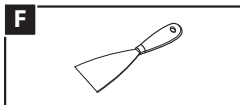


KLEMMEN

OUTILS



INSTALLATIE



DEMONTAGE

TECHNISCHE BIJZONDERHEDEN

Voeding: 12Vdc (10V-24V)
Werkstemperatuur: van -30°C tot +80°C
Beschermingsfactor: IP65
Plaatsing classificatie: motor compartiment

WAARSCHUWING

- **ALLE INSTALLATIEHANDELINGEN MOETEN GEBEUREN MET AFGEZET CONTACT.**
 - Vooraleer met de installatie te beginnen, moet u de ligging van de batterij bepalen door te refereren naar de gebruikershandleiding van het voertuig.
 - Gelieve met voorzorg de plaatsing van de installatie na te kijken, in functie van de ruimte en de lengte van de beschikbare draad.
 - De eenheid moet gemonteerd worden op een plaats die gemakkelijk toegankelijk is voor gekwalificeerd personeel.
 - Wij bevelen het gebruik van nylon klemmen om de draden te beveiligen [C].
-
- Gelieve u strikt te houden aan de aanwijzingen die in deze handleiding zijn opgenomen.
 - Het is de installateur verboden de zegel van de garantie weg te halen en/of aan de binnenkant van het product of zijn accessoires te komen.
 - Het is de installateur verboden wijzigingen en/of regelingen uit te voeren op het product of zijn accessoires zonder hier uitdrukkelijk de toelating voor gekregen te hebben van de fabrikant.
 - **De fabrikant neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor de schade veroorzaakt aan goederen en/of personen in geval van een verkeerde installatie van het product.**
 - **AANDACHT: Ontploffingsgevaar indien de interne batterijen worden vervangen door niet-equivalente modellen die afwijken van het model dat in het product aanwezig is.**

VAN TOEPASSING OP HET VOERTUIG

De instructies hernomen in deze handleiding zijn niet specifiek voor een bepaald model maar zijn van toepassing voor alle voertuigen in het algemeen.

Elke informatie door Meta System geleverd betreffende een model van een voertuig moet beschouwd worden als louter indicatief. De installatie, de plaatsing, de elektrische verbindingen en de eventuele demontage moeten op een professionele manier en in functie van het type van voertuig gerealiseerd worden.

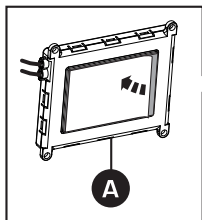
De installateur stelt zich verantwoordelijk en moet zich ervan verzekeren over de nodige bekwaamheid te beschikken om op het type voertuig in kwestie te mogen werken.

Het niet-respecteren van de hierboven vermelde aanwijzingen kan tot gevolg hebben dat de garantie van het product van generlei waarde is.

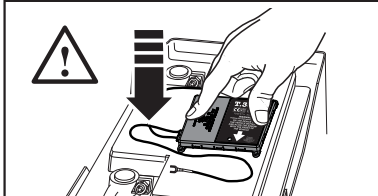
1 - BATTERIJ DE PLAATS IDENTIFICEREN



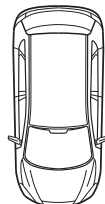
2 - PLAATSING



Het oppervlak ontvetten met behulp van het meegeleverde vochtige doekje.



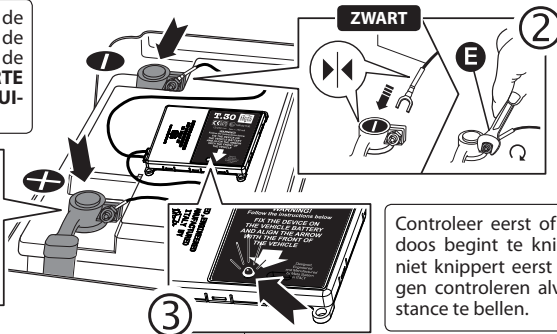
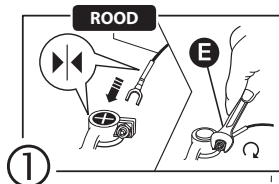
De doos horizontaal (plat) op de batterij plaatsen, ervoor zorg dragend de pijl naar de voorkant van het voertuig te oriënteren.



3 - AANSLUITINGEN

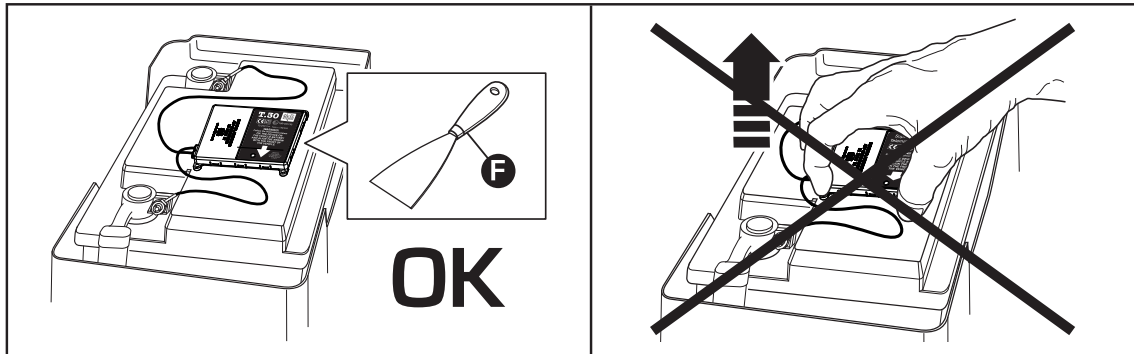


OPGELET: Verbind eerst de draad met de **RODE** kabelschoen van de doos op de **POSITIEVE AANSLUITINGSKLEM** van de batterij, sluit daarna de kabel met de **ZWARTE** kabelschoen aan op de **NEGATIEVE AANSLUITINGSKLEM**.



Controleer eerst of de **led** op de doos begint te knipperen; als hij niet knippert eerst de aansluitingen controleren alvorens de assistance te bellen.

DEMONTAGE VAN HET PRODUCT



CE APPROVAL GOEDKEURING

Wij, Meta System S.p.A., verklaren dat de T.30 conform is aan de normen en standaarden die van toepassing zijn meer specifiek de Richtlijn R&TTE (1999/5).

De gelijkvormigheidsverklaring kan geraadpleegd worden op <http://docs.metasystem.it>

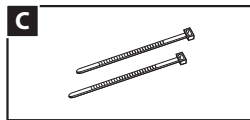
安装包内容



车载控制单元

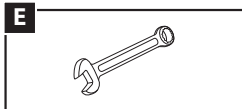


清洁布

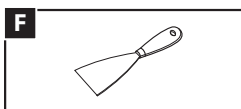


扎带

工具



组装机



拆卸

技术规格

电源: 12直流电压 (10伏-24伏)
 工作温度: -30° C 至 +80° C
 防护等级: 65
 应用分类: 发动机舱

警告

- 所有安装操作必须在发动机关闭的状态下进行。
 - 开始安装之前，根据车辆使用保养手册找到汽车电池的位置。
 - 根据可用空间及电源线长度，仔细预估设备的位置。
 - 设备应放在只有维修或服务人员可接触的区域。
 - 除了设备自带的双面胶，推荐使用我们提供的扎带固定设备。[C]
-
- 请严格按照手册指引操作。
 - 安装人员无权移除质量保证标签或拆解产品及配件。
 - 安装人员无权改装或调整产品及配件。任何调整仅在制造商处由获得授权和相关资格的工作人员进行。
 - 由于产品不正确安装所导致的财产损坏或人员受伤，制造商不承担任何责任。
 - 注意：如将设备内部电池替换成与产品目前使用的型号不符且非等效的电池，将存在爆炸风险。

车辆适用标准

该手册指引不可用于特殊车型，但适用于所有普通车辆。

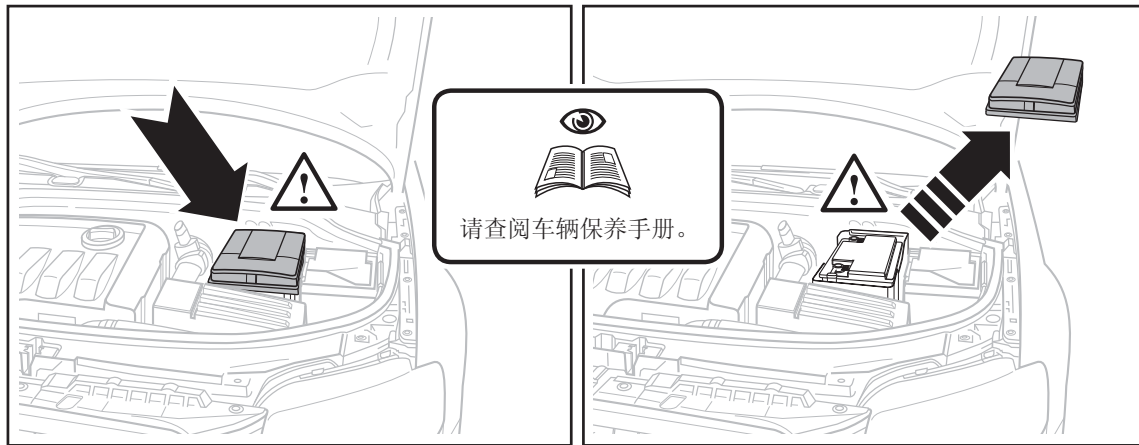
任何Meta System提供的有关车辆类型的信息仅供参考。

每台车辆设备的安装、放置、产品固定、通电、以及拆卸，都必须仔细操作。

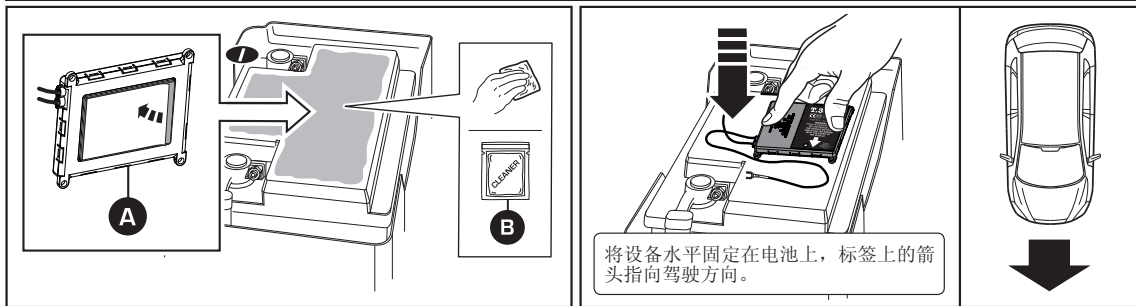
安装人员进行各项操作时应当仔细核实车型，并对此承担相应责任。

如不能遵守以上规定，设备保修无效。

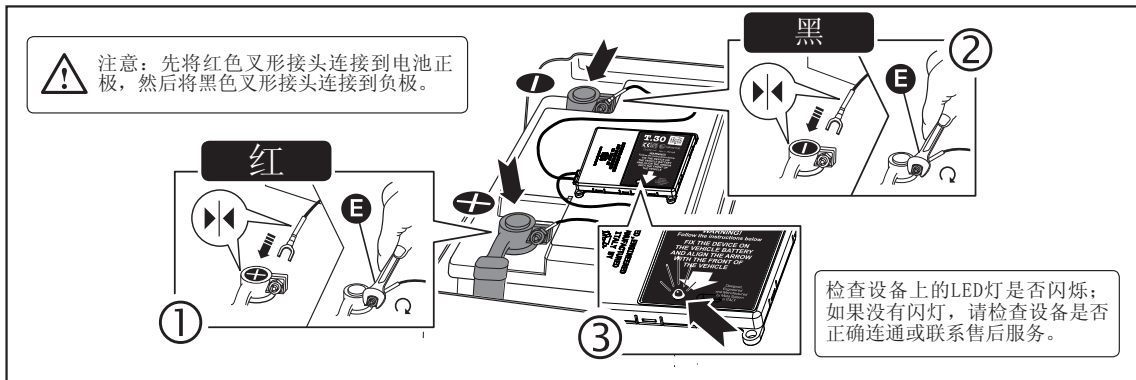
1 - 确定汽车电池位置



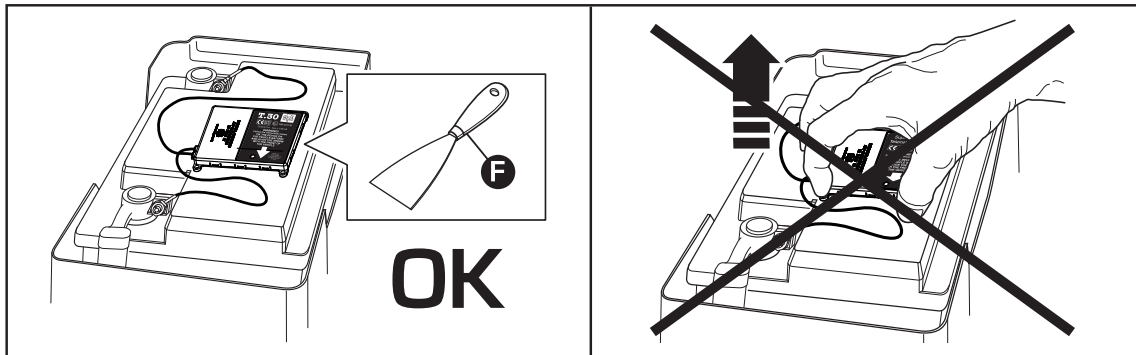
2 - 固定设备



3 - 连通设备



拆卸产品



CE 认证

Meta System S.p.A. 在此声明此T.30设备符合欧盟R&TTE（无线电及通讯终端）指令（1999/5）的基本要求及其他相关规定。以上符合标准声明可于该网址查阅：<http://docs.metasystem.it>